

मानवाधिकार नीति

Archer-Daniels-Midland Company ("Company" या "ADM") मानवाधिकारों का सम्मान करने के लिए [संयुक्त राष्ट्र के व्यवसाय और मानवाधिकारों पर मार्गदर्शक सिद्धांतों](#) (UNGPs) का पक्का इरादा रखती है। इस नियम में हमारी प्रतिबद्धता, हमारी कंपनी पर लागू मानकों, और अपने साथ काम करने वालों से भी यही उम्मीद करते हैं। साथ ही, यह भी बताया गया है कि हम किसी भी जोखिम या खतरे को पहले से अच्छे से जांच कर इसे कैसे लागू करते हैं।।

परिचय

इन नियमों के बारे में

इसे ADM की टीम ने हमारे बड़े अधिकारियों, अलग-अलग विभागों और इलाकों के लोगों के साथ मिलकर तैयार किया है। इसे बनाने में बाहर के कई लोगों की सलाह भी ली गई है, जैसे कि समाज की भलाई के लिए काम करने वाली संस्थाएं और इंसानी हकों के जानकार।

इसे कंपनी के सबसे बड़े अधिकारी ने अच्छे से देखकर अपनी मंजूरी दे दी है, और कंपनी को चलाने वाले मुख्य लोगों (संचालक मंडल) की विकास और तकनीक समिति ने भी इसे पास कर दिया है।

यह नियम हमारे उन दूसरे कायदे-कानूनों का ही एक हिस्सा है और उन्हीं से बना है, जो ADM और हमारे साथ काम करने वालों के लिए जरूरी शर्तें तय करते हैं। इनमें हमारे [काम करने के सही तरीके](#), [से हमारी उम्मीदें](#), और [जंगलों, जीव-जंतुओं व समाज को बचाने के नियम शामिल हैं](#)।

2014 में पहली बार यह नियम बनने के बाद से इसमें यह चौथा बदलाव है। हमारी कोशिश रहती है कि हम समय-समय पर इन नियमों को जाँचते रहें और जरूरत पड़ने पर इनमें बदलाव करते रहें।

ADM के बारे में

ADM पूरी दुनिया में खेती-बाड़ी से जुड़े सामान को लाने-ले जाने और तैयार करने का अहम काम करती है। यह लोगों की आस-पास की जरूरतों को दुनिया भर के साधनों से जोड़कर सबके लिए खाने का इंतजाम पक्का करती है। कंपनी इंसानों और जानवरों को ताकत देने वाला अच्छा खाना भी देती है, और साथ ही यह सेहत को अच्छा रखने वाले सामान बनाने में भी सबसे आगे है।

हम दुनिया भर के हजारों किसानों के साथ मिलकर उनकी फसलें खरीदते हैं। फिर दुनिया भर में फैले अपने सामान लाने-ले जाने और कारखानों के बड़े जाल का इस्तेमाल करके, इस कच्चे माल से बहुत सी चीजें बनाते हैं। ये चीजें खाने-पीने, जानवरों के चारे, ईंधन, कारखानों और लोगों के इस्तेमाल में काम आती हैं।

ADM का मकसद कुदरत की ताकत का इस्तेमाल करके लोगों के जीवन को और बेहतर बनाना है। इंसानों के हकों से जुड़ा हमारा यह नियम इस मकसद को और मजबूत बनाता है। यह हमें सिखाता है कि हम अपने काम के हर हिस्से में पूरी जिम्मेदारी के साथ अपना व्यापार कैसे करें।

जिम्मेदारी

इंसानों के हकों की इज्जत करने का ADM का पक्का इरादा UNGPs पर चलता है। ये नियम बताते हैं कि इंसानों के हकों की रक्षा करना जिस तरह सरकारों का काम है, उसी तरह यह हमारी भी जिम्मेदारी है। काम करने का तरीका [UN के दस नियमों](#) और [खेती से जुड़े व्यापार को पूरी जिम्मेदारी से चलाने के लिए दी गई OECD-FAO](#) की सलाह पर भी चलता है।

हम उन मानवाधिकारों को मान्यता देते हैं जो संयुक्त राष्ट्र मानवाधिकारों की सार्वभौम घोषणा और अंतरराष्ट्रीय श्रम संगठन (ILO) के कार्यस्थल पर बुनियादी हकों और अधिकारों पर घोषणा में निर्धारित किए गए हैं।

दायरा

हमारा यह पक्का इरादा ADM के सभी काम करने वालों (जिसमें सभी कर्मचारी, अधिकारी, संचालक, ठेके पर काम करने वाले और सभी देशों में ADM व हमारी सहयोगी कंपनियों के नुमाइंदे शामिल हैं), हमारे व्यापार से जुड़े सभी लोगों और उन जगहों पर रहने वाले लोगों पर लागू होता है जहाँ हम और हमारे साथ काम करने वाले अपना व्यापार करते हैं।

हमारा यह नियम हमारी कंपनी पर लागू होता है, जिसमें ADM के सभी काम करने वाले शामिल हैं। हम सामान देने वालों और व्यापार में साथ देने वालों से भी यही उम्मीद करते हैं कि वे भी इन नियमों में बताए गए तरीकों को अपनाकर इंसानों के हकों की इज्जत करें। इसमें इंसानों के हकों से जुड़े हमारे मुख्य मुद्दों के लिए तय किए गए नियमों को पूरा करना भी शामिल है।

नियम

इन नियमों को लागू करते समय ऐसे हालात भी आ सकते हैं जहाँ देश का कानून और दुनिया भर में इंसानों के हकों से जुड़े नियम आपस में मेल न खाते हों। जहाँ इन दोनों बातों में टकराव होगा, वहाँ हम अपने देश का कानून मानेंगे और यह भी देखेंगे कि हम जहाँ तक हो सके दुनिया भर के इंसानी हकों से जुड़े नियमों का भी सम्मान कर सकें।

- **एकजुट होने और मिलकर अपनी बात रखने की आज़ादी** – हम अपने काम करने वालों के उस हक की इज्जत करते हैं जिसमें वे मज़दूर संघ जैसी कोई संस्था बना सकते हैं, उसमें शामिल हो सकते हैं या उससे अलग भी रह सकते हैं। यह सब वे बिना किसी डर, धमकी या परेशानी के कर सकते हैं। जिन जगहों पर काम करने वालों के लिए कोई कानूनी यूनियन है, वहाँ हम उनके अपनी मर्जी से चुने गए नुमाइंदों के साथ अच्छी और काम की बातचीत करने को बढ़ावा देते हैं। जहाँ कानून के चलते यूनियन बनाने की आज़ादी पर रोक है, या जहाँ काम करने वालों ने अपना कोई नुमाइंदा न चुनने का फैसला किया है, वहाँ हम बातचीत के दूसरे तरीकों का साथ देते हैं, जैसे कि काम करने वालों और कंपनी चलाने वालों (मैनेजमेंट) के बीच सीधी और खुली बातचीत।
- **जबरदस्ती कराया गया काम** – हम हर तरह की जबरदस्ती वाली मजदूरी पर रोक लगाते हैं। इसमें बिना मर्जी के जेल में कराया जाने वाला काम, बंधुआ मजदूरी, और हमारे काम या सामान के लेन-देन में किसी भी तरह की गुलामी या इंसानों की खरीद-फरोख्त शामिल है। काम से जुड़े फैसले पूरी जानकारी होने के बाद और अपनी मर्जी से लिए जाने चाहिए। नौकरी की शर्तें काम पर रखते समय ही बता दी जानी चाहिए, और काम करने वालों को अपनी नौकरी छोड़ने का पूरा हक होना चाहिए। काम पाने या अपनी नौकरी बचाए रखने के लिए काम करने वालों से कोई भी पैसा नहीं मांगा जाना चाहिए। इसके अलावा, पहचान पत्र, खुद का सामान, जमा पैसे या कोई भी गैर-कानूनी चीज गिरवी रखकर उनके कहीं भी आने-जाने की आज़ादी पर कोई रोक नहीं लगनी चाहिए। ADM अपने कर्मचारियों के प्रति शारीरिक दंड, हिंसा की धमकी या किसी भी प्रकार के दुर्व्यवहार के अन्य रूपों के इस्तेमाल को कतई बर्दाश्त नहीं करता।
- **बच्चों से मजदूरी कराना** – हम बच्चों से मजदूरी कराने पर पूरी तरह रोक लगाते हैं। इसका मतलब कोई भी ऐसा काम है जो बच्चों की सेहत, सुरक्षा या उनके चाल-चलन के लिए खतरनाक हो, जो उनकी ज़रूरी पढ़ाई-लिखाई में रुकावट डाले या जिसके लिए वे अभी बहुत छोटे हों। हम लागू होने वाले ILO के ज़रूरी नियमों को मानते हैं, जिनमें ILO कन्वेंशन 138 शामिल है, पालन करते हैं और लागू स्थानीय कानूनों एवं विनियमों को ध्यान में रखते हैं।
- **उत्पीड़न और भेदभाव** – हम काम करने की एक ऐसी जगह बनाने की कोशिश करते हैं जो सुरक्षित हो, जहाँ सबकी इज्जत हो और सबको साथ लेकर चला जाए। ऐसी जगह जहाँ किसी को परेशान न किया जाए, किसी के साथ भेदभाव न हो और कोई बदले की भावना न हो। हम अपने कामकाज और सामान के लेन-देन में किसी के भी साथ उसकी नस्ल, रंग, धर्म, महिला-पुरुष होने, जेंडर की पहचान, देश, नागरिकता, शारीरिक कमी, उम्र, सेक्सुअल ओरिएंटेशन, शादीशुदा होने या कानून द्वारा सुरक्षित किसी भी पहचान के आधार पर भेदभाव करने पर रोक लगाते हैं। ये पाबंदियाँ उन कमज़ोर लोगों पर भी लागू होती हैं, जिनमें

काम की तलाश में बाहर से आए मज़दूर भी शामिल हैं। हम किसी भी तरह के अनचाहे और बुरे बर्ताव को बिल्कुल बर्दाश्त नहीं करते (चाहे वह यौन हो या नहीं) - फिर चाहे वह बोलकर किया गया हो, छूकर किया गया हो, या इशारों में किया गया हो - जो डराने वाला हो, अपमान करने वाला हो, नीचा दिखाने वाला हो, या काम की जगह का माहौल खराब करता हो।

- **सुरक्षित और सेहतमंद काम के हालात** – हम काम करने की एक सुरक्षित और सेहतमंद जगह देने की कोशिश करते हैं और सेहत व सुरक्षा से जुड़े सभी ज़रूरी कानूनों और नियमों को मानते हैं। हमने ऐसे इंतजाम और तरीके बनाए हैं जो काम करने वालों को सुरक्षित रखते हैं और उन्हें काम के दौरान होने वाले खतरों, परेशान किए जाने और किसी भी तरह के बुरे बर्ताव से बचाते हैं।
- **काम के घंटे, तनखाह और फायदे** – हम अपने काम करने वालों को वहां के सभी लागू कानूनों और नियमों के हिसाब से पैसे देते हैं, जिसमें कम से कम दी जाने वाली तनखाह और तय समय से ज्यादा काम करने (overtime) के पैसे भी शामिल हैं। काम के घंटे कानून के हिसाब से होने चाहिए और उस जगह पर लागू होने वाले किसी भी आपसी समझौते के मुताबिक होने चाहिए।
- **ज़मीन के हक** – हम ज़मीन पर मालिकाना हक और वहां के मूल निवासियों और आस-पास रहने वाले लोगों के हकों की इज्जत करते हैं। इसमें उनका यह हक भी शामिल है कि जिन ज़मीनों पर उनका कानूनी या पीढ़ियों से चला आ रहा हक है, वहां किसी भी काम के लिए वे बिना किसी दबाव के, काम शुरू होने से पहले और पूरी जानकारी होने के बाद अपनी मंजूरी (FPIC) दें या न दें। हम सामान देने वाले सभी लोगों से यह उम्मीद करते हैं कि वे भी अपने काम और व्यापार के लेन-देन में FPIC के इन नियमों का पूरी तरह पालन करें।
- **पानी** – हम अपने कामकाज और सामान के लेन-देन में साफ और सुरक्षित पीने के पानी और [जल के मानव अधिकार पर संयुक्त राष्ट्र संकल्प](#) को भी मानते हैं।

इंसानी हकों के लिए लड़ने वाले

ADM किसी भी ऐसे इंसान या संस्था के खिलाफ धमकी, हमले या बदले की भावना को बिल्कुल बर्दाश्त नहीं करती है जो साफ नीयत से इंसानी हकों से जुड़ी बातें सामने लाते हैं। हम इंसानी हकों के लिए गलत काम के खिलाफ आवाज़ उठाने वालों और शिकायत करने वालों को बचाने की पूरी कोशिश करते हैं। हमारा यह भी मानना है कि अपने काम और योजनाओं को बेहतर और मजबूत बनाने के लिए इंसानी हकों की रक्षा करने वालों, समाज के नुमाइंदों और हमसे जुड़े दूसरे सभी लोगों के साथ खुलकर और लगातार बातचीत करना बहुत ज़रूरी है।

लागू करना

काम करने का तरीका

ADM अपने पूरे व्यापार में इंसानी हकों पर पड़ने वाले बुरे असर को पहचानने, रोकने, कम करने और उसका हिसाब रखने के लिए खतरों को पहले से जांचने का तरीका अपनाती है। हमारे काम करने का यह तरीका हमारी इस कोशिश पर टिका है कि हम अपने और अपने व्यापार में साथ देने वालों के कामकाज में इंसानी हकों को शामिल करें। साथ ही, यह हमसे जुड़े लोगों, जिनमें प्रभावित लोग भी शामिल हैं, उनसे लगातार होने वाली बातचीत से भी बेहतर बनता है। हम यह भी जांचते हैं कि हमारा तरीका कितना कारगर है, और स्थिरता टीम लगातार निदेशक मंडल की स्थिरता और प्रौद्योगिकी समिति को प्रगति के बारे में बताती रहती है और हर साल एक स्थिरता रिपोर्ट प्रकाशित करती है, जो [adm.com](#) पर उपलब्ध है। हम लगातार और बेहतर करने की कोशिश करते हैं। अपने काम के तरीकों से मिली जानकारी का इस्तेमाल करके हम अपने नियमों, पैमानों और उन्हें लागू करने के तरीकों को और सुधारते व मजबूत बनाते हैं।

प्रबंधन और देखरेख

पर्यावरण और भलाई देखने वाले मुख्य अधिकारी की देखरेख में काम करने वाली टीम इन नियमों की जिम्मेदारी लेती है। यह टीम अलग-अलग विभागों—जैसे कामकाज देखने वाले, सामान मंगाने और लेन-देन करने वाले, कच्चा माल जुटाने वाले, पर्यावरण, सेहत और सुरक्षा, तथा नियम-कानून देखने वाले विभागों—के साथ मिलकर इसे लागू करती है। इसका मकसद खतरों की जांच करना, उन खतरों को दूर करने के लिए सही कदम उठाना और पूरे काम की अच्छे से निगरानी करना है।

कंपनी चलाने वाले मुख्य लोगों की विकास और तकनीक समिति, कंपनी के पर्यावरण और भलाई से जुड़े लक्ष्यों, योजनाओं और कामों की देखरेख करती है, जिसमें इंसानी हकों की बातें भी शामिल हैं। कंपनी के पर्यावरण और भलाई देखने वाले मुख्य अधिकारी, दुनिया भर का कामकाज देखने वाले बड़े अधिकारी, और तकनीक देखने वाले मुख्य अधिकारी, कंपनी चलाने वालों की तरफ से नुमाइंदे बनकर लगातार इन बैठकों में हिस्सा लेते हैं। ADM के मुख्य अधिकारियों की समिति, जो कंपनी के बड़े फैसले लेने और कामकाज देखने वाली सबसे बड़ी संस्था है, वह कंपनी के पर्यावरण, समाज और कामकाज के तरीकों को बेहतर बनाने की कोशिशों पर कड़ी नज़र रखती है और इससे जुड़े मुद्दों की गहराई से जांच करती है।

काम करते समय खतरों की जांच

दुनिया भर में खेती-बाड़ी से जुड़े सामान को लाने-ले जाने और तैयार करने का अहम काम करने वाली कंपनी होने के नाते, हमारे खतरों की जांच करने वाले कार्यक्रम में हमारे पूरे व्यापार से जुड़ा बहुत सारा कच्चा माल और चीजें शामिल होती हैं। भले ही हम कुछ हद तक अपने साथ व्यापार करने वालों, वहां की सरकारों और हमसे जुड़े दूसरे लोगों पर निर्भर हैं, फिर भी हम इंसानी हकों की इज्जत करते हैं और नीचे दिए गए कदम उठाने का पक्का इरादा रखते हैं:

- **इंसानी हकों को अपने काम का हिस्सा बनाना** - ADM अपने साथ काम करने वालों और व्यापार के साथियों के बीच इंसानी हकों को अपने काम का हिस्सा बनाने की कोशिश करती है, जिसके लिए वह ये तरीके अपनाती है: खतरों की जांच के लिए कंपनी के अलग-अलग हिस्सों, विभागों और इलाकों में मिल-जुलकर काम करना; लोगों को इसके बारे में जानकारी देना, जैसे कि इस नियम और दूसरे ज़रूरी कागज़ों को हमारी वेबसाइट पर कई भाषाओं में डालना; और इसे लागू करने में सबसे ज़रूरी काम करने वालों को ट्रेनिंग देना।
- **जो बुरा असर हो सकता है या असल में हो रहा है, उसे पहचानना और पहले उस पर ध्यान देना** - ADM इंसानी हकों पर होने वाले या असल में हो रहे बुरे असर को पहचानने और यह तय करने के लिए कि पहले किस पर ध्यान देना है, लगातार अपने कामकाज और सामान के लेन-देन की जांच करती रहती है। हम इंसानी हकों से जुड़े अपने सबसे बड़े मुद्दों को पहचानने और उन पर पहले ध्यान देने के लिए, मुख्य खतरों को जांचने का तरीका अपनाते हैं। इसमें यह देखा जाता है कि खतरे कितने गंभीर हैं और उनके होने की कितनी संभावना है।
- **जो बुरा असर हो सकता है या असल में हो रहा है, उस पर कदम उठाना** - ADM किसी भी बुरे असर को ठीक करने के लिए सही कदम उठाती है। हमारे काम करने का तरीका UNGPs की उम्मीदों पर टिका है। इसमें यह भी देखा जाता है कि इस असर के पीछे हमारा कितना हाथ है, और इसमें नीचे दिए गए कदम शामिल हो सकते हैं: सामान के लेन-देन के उलझे हुए जाल में, सामान बिल्कुल शुरुआत में कहाँ से आया है, इसका पता लगाना; [नियम न मानने वाले सामान देने वालों से निपटने का एक तय तरीका](#), भरोसेमंद बाहरी संस्थाओं के प्रमाणपत्रों का इस्तेमाल; खतरे वाले इलाकों में सामान देने वालों को काम के लिए और काबिल बनाना; कुछ खास जगहों और व्यापार के साथियों से जुड़ी परेशानियों को दूर करने के लिए बाहरी संस्थाओं से जांच कराना; और अपने जैसी दूसरी कंपनियों, व्यापार के साथियों और दूसरों के साथ मिलकर काम करना।
- **काम को मापना और तरक्की के बारे में बताना** - हम अपने काम को जाँचने और यह देखने के लिए कि हमारे तरीकों और कामों में क्या बदलाव करने की ज़रूरत है, हम अपनी योजनाओं की तरक्की पर नज़र रखते हैं। हम अपने काम करने के तरीकों और इन नियमों को लागू करने में हुई तरक्की की पूरी जानकारी अपनी वेबसाइट के [ADM Human Rights](#) इस पेज पर इससे जुड़े दूसरे नियम और रिपोर्ट भी मौजूद हैं। ADM [एक शिकायत और समाधान लॉग भी रखता है](#) इसमें यह दिखाया जाता

है कि लोगों ने क्या शिकायतें या चिंताएं बताई हैं और उन्हें दूर करने में अब तक कितना काम हुआ है।

- **शिकायतें और उनका हल** – ADM की कोशिश रहती है कि वह UNGPs में बताई गई जिम्मेदारियों के हिसाब से लोगों की शिकायतें सुने और उनका सही हल निकाले। हम अपने नियमों को तोड़ने की हर शिकायत की तय तरीकों से जांच करते हैं। हर मामले को अलग से देखा जाता है ताकि उसका सही हल निकल सके।

हितधारकों को प्रोत्साहित किया जाता है कि वे [ADM Way Helpline](#) से संपर्क करें यदि उन्हें यह चिंता है कि ADM अपने वादों और नियमों (जिनमें इंसानों के हकों से जुड़े नियम भी शामिल हैं) को पूरा नहीं कर रही है अगर कोई सच्ची नीयत से किसी गलत काम की शिकायत करता है, तो ADM उस इंसान से किसी भी तरह का बदला लिए जाने को बिल्कुल बर्दाश्त नहीं करती है। जहाँ भी वहाँ के कानून से इसकी छूट मिलती है, वहाँ बिना अपना नाम बताए भी अपनी शिकायत दर्ज कराई जा सकती है। ADM के पास कोई भी परेशानी बताने और 'जंगलों, जीव-जंतुओं और समाज को बचाने के नियमों' तथा 'इंसानों के हकों से जुड़े नियमों' में आने वाले मुद्दों की शिकायत करने के लिए एक जरिया भी है जिसे 'शिकायत और उसका हल' कहते हैं। शिकायतें यहाँ भेजी जा सकती हैं: responsibility@adm.com.

- **हमसे जुड़े लोगों से बातचीत** – हम लगातार उन लोगों से मिलते और बात करते हैं जिनके हकों पर असर पड़ता है, जिसमें आस-पास रहने वाले लोग और हमारे काम करने वाले शामिल हैं। इसके अलावा, हम हमसे जुड़े दूसरे लोगों से भी बातचीत करते हैं, जैसे कि विषयों के जानकार और समाज की भलाई करने वाली संस्थाओं से, ताकि हम इंसानी हकों से जुड़े अपने काम करने के तरीके, अपने खास कामों और मुद्दों को सही दिशा दे सकें।

